

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 031/2019

**RAHMENVEREINBARUNG FÜR
DIENSTLEISTUNGEN VON STATISCHEN
UND DYNAMISCHEN BELASTUNGSPROBEN
AUF LANDESBRÜCKEN**

Erkennungskode CIG: 81531586D2

Einheitskode CUP: B34J19000120003

Codice gara:

AOV/SUA-SF 031/2019

**ACCORDO QUADRO PER IL SERVIZIO DI
PROVE DI CARICO STATICHE E DINAMICHE
SUI PONTI DELL'AMMINISTRAZIONE
PROVINCIALE**

Codice CIG: 81531586D2

Codice CUP: B34J19000120003

Erklärungen von 1 bis 4**Chiarimenti da 1 a 4****Frage Nr. 1**

Es wird gefragt, ob am gegenständlichen Verfahren auch Subjekte gemäß Art. 46 des GvD 50/2016 teilnehmen können.

Antwort Nr. 1

Zu diesem Verfahren ist die Teilnahme auch jener Ingenieurgesellschaften gemäß Art. 46 Abs. 1 Buchst. c) zulässig, falls diese im Handelsregister für Tätigkeiten, die in Zusammenhang mit den Dienstleistungen der gegenständlichen Ausschreibung stehen, eingetragen sind, so wie es in den Wettbewerbsbedingungen auf Seite 13, Kap. 3.5 Buchst. B) (Teilnahmevoraussetzungen) vorgesehen ist.

Frage Nr. 2

Ist im Hinblick auf Punkt "d1)" in Kapitel 3.5, S. 16, der "Ausschreibungsbedingungen" wird gefragt, ob der Betrag von nicht weniger als 5.000,00 Euro sich auf die Summe von 8 Belastungsproben pro Jahr bezieht oder auf den Betrag für jede einzelne Belastungsprobe der geforderten Mindestmenge?

Außerdem wird um Bestätigung gebeten, ob die

Quesito n. 1

Si chiede se alla presente procedura possano partecipare anche i soggetti di cui all'art. 46 del D.Lgs 50/2016.

Risposta n. 1

Sono ammesse a partecipare alla presente procedura anche le società di ingegneria di cui all'art. 46 co. 1 lett. c) solo se iscritte alla camera di commercio per attività coerenti con i servizi oggetto di gara, così come previsto dal disciplinare a pag. 16, par. 3.5 lett. b) (Requisiti di partecipazione)

Quesito n. 2

Considerato il punto "d1)", al cap. 3.5, a pag. 16, del "Disciplinare di gara" si richiede se l'importo non inferiore ad euro 5.000,00 è da riferirsi alla sommatoria di n. 8 prove di carico all'anno oppure all'importo per ogni singola prova di carico della quantità minima richiesta?

Inoltre, si chiede conferma in merito alla



Möglichkeit besteht, Belastungsproben an Bauwerken als ähnliche Leistungen zu betrachten.

Antwort Nr. 2

Der Betrag bezieht sich auf die Summe.

In Bezug auf die zweite Fragestellung bestätigt man, was im zweiten Absatz des Punktes "d1)" Kapitel 3.5, S. 16, der "Ausschreibungsbedingungen" wiedergegeben ist.

possibilità di considerare le prove di carico su strutture edili come servizi analoghi.

Risposta n. 2

L'importo fa riferimento alla sommatoria.

Per la seconda richiesta si conferma quanto riportato al secondo periodo del punto "d1)", cap. 3.5, pag. 16, del "Disciplinare di gara".

Frage Nr. 3

Frage zu Punkt 3.5 Teilnahmevoraussetzungen, d1):

Ist es zulässig, dass insgesamt im Dreijahreszeitraum (2017-2019) mindestens 24 Belastungsproben ausgeführt wurden mit einem Betrag von nicht weniger als insgesamt 15.000 Euro?

z.B. 19 Belastungsproben im Jahre 2019, 4 Belastungsproben im Jahre 2018 und 2 Belastungsproben im Jahr 2017?

Antwort Nr. 3

Es ist nicht zulässig, da es den Teilnahmevoraussetzungen nicht entspricht.

Laut Abschnitt 3.5 Buchst. d1) der Ausschreibungsbedingungen (Seite 16) muss „Der Bieter (muss) im Dreijahreszeitraum vor der Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung gleichartige Dienstleistungen in einer Mindestanzahl von **8 Belastungsproben pro Jahr** mit einem Betrag von nicht weniger als **5.000,00 Euro pro Jahr** ohne MwSt. ordnungsgemäß ausgeführt haben.

Frage Nr. 4

Im Falle von Subjekten gemäß Art. 46, ist es eventuell möglich, dass diese die Kapazität der Voraussetzung der an der Ausschreibung teilnehmenden Subjekte gemäß Art. 45 nutzen?

Quesito n. 3

Quesito inerente il punto 3.5 Requisiti di partecipazione d1):

È ammesso considerare minimo 24 prove di carico eseguite complessivamente nel triennio (2017-2019) con un importo complessivo di non meno di 15.000 Euro?

Ad esempio: 19 prove di carico nel 2019, 4 prove nel 2018 e 2 prove nel 2017?

Risposta n. 3

Non è ammissibile, in quanto non corrisponde ai requisiti di partecipazione.

In base alla lett. d1) del par. 3.5. del disciplinare (pag. 16) "L'offerente deve aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara servizi analoghi risultanti regolarmente eseguiti in quantità minima di **8 prove all'anno** per un importo non inferiore ad **euro 5.000,00 all'anno** al netto d'IVA."

Quesito n. 4

Si chiede se eventualmente i soggetti di cui all'art. 46 possano fare avvalimento dei requisiti ai soggetti partecipanti alla gara di cui all'art. 45.

**Antwort Nr. 4**

Wie mit Antwort 1 geklärt, ist zu diesem Verfahren die Teilnahme auch jener Ingenieurgesellschaften gemäß Art. 46 Abs. 1 Buchst. c) zulässig, falls diese im Handelsregister für Tätigkeiten, die in Zusammenhang mit den Dienstleistungen der gegenständlichen Ausschreibung stehen, eingetragen sind, so wie es in den Ausschreibungsbedingungen auf Seite 13, Kap. 3.5 Buchst. B) (Teilnahmevoraussetzungen) vorgesehen ist.

Die der Ausschreibung zugelassenen Bieter können die Voraussetzungen der wirtschaftlich-finanziellen und der technisch-beruflichen Leistungsfähigkeit laut Art. 83 Abs. 1 Buchst. b) und c) erfüllen, indem sie die Kapazitäten eines anderen Unternehmens nutzen, in diesem Falle kann die Kapazität der Voraussetzungen laut Abschnitt 3.5 Buchst. d1) der Ausschreibungsbedingungen (Seite 16) genutzt werden (*Der Bieter muss im Dreijahreszeitraum vor der Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung gleichartige Dienstleistungen in einer Mindestanzahl von 8 Belastungsproben pro Jahr mit einem Betrag von nicht weniger als 5.000,00 Euro pro Jahr ohne MwSt. ordnungsgemäß ausgeführt haben*).

Man erinnert daran, dass für die allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 80 GvD Nr. 50/2016 und die Anforderungen an die berufliche Eignung gemäß Art. 83 Abs. 1 Buchst. a) die Nutzung der Kapazität Dritter nicht zulässig ist (zum Beispiel: Eintragung in die Handelskammer). Diesbezüglich siehe man die Ausschreibungsbedingungen auf Seite 18 Kapitel 3.6.

In Bezug auf die Nutzung der Kapazität Dritter siehe man die Ausschreibungsbedingungen von Seite 45 bis 48.

Risposta n. 4

Come chiarito con chiarimento n. 1, sono ammesse a partecipare alla presente procedura anche le società di ingegneria di cui all'art. 46 co. 1 lett. c) solo se iscritte alla camera di commercio per attività coerenti con i servizi oggetto di gara, così come previsto dal disciplinare a pag. 16, par. 3.5 lett. b) (Requisiti di partecipazione).

I soggetti ammessi a partecipare alla gara possono fare avvalimento dei requisiti tecnico-organizzativi ed economico-finanziari di cui all'art. 83 co. 1 lett. b) e c); nel caso di specie possono fare avvalimento dei requisiti di cui alla lett. d1) del par. 3.5. del disciplinare (pag. 16) (*L'offerente deve aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara servizi analoghi risultanti regolarmente eseguiti in quantità minima di 8 prove all'anno per un importo non inferiore ad euro 5.000,00 all'anno al netto d'IVA.*)

Si ricorda che non è consentito l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti generali di cui all'art. 80 D.Lgs. 50/2016 e di idoneità professionale di cui all'art. 83 comma 1 lett a) [ad esempio: iscrizione alla CCIAA]. Al riguardo vedasi disciplinare pag. 18 par. 3.6.

In ordine all'avvalimento vedasi il disciplinare in particolare pagg. 45-48.